Porównanie tłumaczeń I Jana 1:4

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | I to piszemy wam, aby ― radość wasza była wypełniona. |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | i te piszemy wam aby radość wasza byłaby która jest wypełniona |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | My to piszemy, aby nasza radość była pełna.\*[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | I to piszemy my, aby radość nasza była wypełniona.  |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | i te piszemy wam aby radość wasza byłaby która jest wypełniona |

1. 1) <x>500 3:29</x>; <x>500 15:11</x>; <x>500 16:24</x>; <x>500 17:13</x> [↑](#footnote-ref-2)